

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

SOME PARTS OF THIS TRANSCRIPT HAVE BEEN REDACTED OR MODIFIED AT THE REQUEST OF THE DETAINEE, HIS PERSONAL REPRESENTATIVE, OR HIS PRIVATE COUNSEL, OR DUE TO CLASSIFICATION OR SECURITY CONCERNS.

[The detainee session opened at 1001, 23 June 2015.]

PC: If I may, with your permission, address the Board to correct a error that was made in the last session.

PM: Okay.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: Ma'am, respectfully, I made an inadvertent admission in my statement.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: I omitted a phase in Mr. Khalif's travel.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: He did not travel directly from Sudan to Afghanistan.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: Which is what my statement mistakenly reflects.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: He went from Sudan to Pakistan and then from Pakistan to Bagram.

TRANS 2: [Translation of above.]

PC: And so his statement which the Board already has reflects

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

that accurately.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: That was a mistake on my part and I apologize for it.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PM: All right. Thank you for that correction. We'll make sure that that's reflected in the transcript.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Now however, we'll turn to Omar's statement.

And, Omar, during this hearing you have an opportunity to make a personal statement or answer questions. You're not required to make a statement and you will not be compelled to answer questions. The choice of whether to make a statement or answer questions is up to you. Your representatives may assist you in deciding whether to make a statement or answer questions and may assist you in making a statement.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Omar, do you understand my explanation of your opportunity to make a statement and answer questions?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes, ma'am.

PM: Personal representatives and private counsel, does Omar

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

desire to make an oral or written statement?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PC: Ma'am, Omar has already submitted to the Board his written statement.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: And owing to his -- Mr. Omar's eye condition -- because of his eye condition ----

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: ---- it is difficult for Omar to read.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: And that's why he's wearing the sunglasses that have been prescribed to him by the Joint Medical Group at Guantanamo.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: Because of the bright neon lights bother his right eye.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: And of course his -- he can no longer see out of his left eye.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 1: And if I might add, he's also sitting at an angle so his foot can be propped up with a chair and a pillow due to the discomfort in his leg.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 1: You might also notice him moving around and adjusting his position. And that's not meant to be anything disrespectful.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 1: It's just meant to mitigate the discomfort that he has from his injuries.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 1: Yesterday, I asked him how his leg was doing.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 1: And he said, "Don't worry about this [pointing to legs] part of me, just worry about this [pointing to head] part of me, my head."

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: So that's what we'll focus on today.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: So ma'am, with your permission, we'd ask that the Board accept Mr. Omar's written statement.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: And Omar is prepared to answer any questions that the Board members may have for him.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PM: All right. Just to make sure we all understand then. Omar, I understand that you will not read your statement. That we will have

your written statement only; is that correct?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes; because of his eye condition.

PM: Okay then. Board members may have some questions for Omar. He is not obligated to answer any questions posed by the Board members.

Personal representatives and private counsel, does Omar want to answer questions?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PR 2: Yes, ma'am, Omar does want to answer questions posed by the Board.

PM: All right. Thank you.

Then all the Board members we'll open up for questions.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: Omar, thank you for joining us today. I'd be interested in hearing a little bit more about your family. Would you tell us the names of your immediate family in Libya and a little bit about each one, and also if you have any family -- Oh sorry.

TRANS 1: Okay. **[Translation of above.]**

BM: And also, if you have any family that you know of living overseas.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Thank you for giving me this opportunity.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding to my family, I have three brothers and four sisters.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: In order, the oldest one is a sister in the family.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And follow, my brother.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Third is myself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And fourth, myself, the fourth one.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then another brother.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Sister [REDACTED] [Ph].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then another sister.

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then a brother.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

[Detainee became emotional.]

[Personal counsel conferring with detainee.]

PC: As you can see, I think he's getting choked up thinking about his family.

PR 2: Ma'am, with your permission, can we have a five-minute break for him to recollect himself?

PM: Okay.

[At this point, the detainee session recessed at 1006.]

[The detainee session resumed at 1010.]

PR 2: We thank you, ma'am, for the five-minute break. As you can see, he grieves very much for a family he hasn't seen in 20 years.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: And ma'am, he was explaining to us during the break that thinking of his family is difficult under any circumstance.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: But particularly now during Ramadan when it's family time, knowing that he isn't with his family makes it harder for him to think about them during Ramadan.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: So we appreciate your indulgence, ma'am, and that of the other Board members.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PM: All right. Well, are you prepared to finish the answer on that question?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PM: All right. Thank you. Please go ahead.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I have the older sister. Her name is [REDACTED] [Ph].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And she's considered as a mother.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: She's working, teaching Quran.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: My brother [REDACTED] [Ph].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he's a police officer.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: My sister. Her name is [REDACTED] [Ph].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: She's a housewife.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: My brother [REDACTED] [Ph].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He's working in the security environment.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And my sister [REDACTED] [Ph]. She work in the medical field.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the other sister, her name is [REDACTED]

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: She used to work as a teacher. And now she's housewife.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And My little brother. His name is [REDACTED]

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he work in Minister of Interior.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Of course all of them are married except [REDACTED] his brother.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding the question, he don't have any other relative outside his country, Libya.

BM: Thank you. I appreciate the answer. And I apologize because I neglected to wish you a happy Ramadan, Ramadan Kareem.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Thank you.

PM: Any other questions?

BM: Good morning, Omar. Thank you for joining us.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: You mentioned in your statement that you thought about traveling to Europe. Did you have any specific country in mind in traveling to Europe before you went to Sudan?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

PC: Ma'am, I think there may be some confusion. With your permission we'd ask that the question be repeated and retranslated just to make sure it's understood properly.

BM: Sure. My question was -- Mr. Omar discussed traveling to Europe before going to Sudan. Did he have any specific countries in mind that he wanted to travel to?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

TRANS 2: No.

[Translator two conferring with private counsel.]

PC: May I attempt to clarify? Because I believe I understood the question. I'm not sure Omar understood the question.

PM: Go ahead.

PC: So my understanding of the question is whether Omar thought about going to Europe, and if so -- before going elsewhere, and if so which countries did he think about?

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He wish to go to United Kingdom.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The reason why he chose United Kingdom because it is easy to get a visa to go to United Kingdom. And there's a lot of living and community living in United Kingdom as well. So that is the reason.

BM: According to your statements that you had a -- some extensive training with the Libyan Islamic Fighting Group.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: Have you ever shared that knowledge of military tactics with other detainees?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He says ----

TRANS 1: **Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: You mentioned ----

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said, I never mentioned this training in my statement.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. He said, I never mentioned this training in my statement.

PC: Ma'am, is the question -- is the question about Omar's statement? Or does the question draw on something that's in the compendium?

BM: So, the question is -- I think it's on the PC opening statement. It says that "Mr. Khalif has repeatedly and consistently stated that he harbors no ill will towards the United States and that he would never use any military skills or knowledge he may possess against the United States." And I was just curious on whether those mil -- whether he's ever shared those military skills or knowledge

with other detainees.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Detainee conferring with translator two and private counsel.]

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I never trained anybody -- anyone in Guantanamo Bay, any detainee in Guantanamo Bay or talk about it as well.

BM: Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: Okay. In your statement you mentioned that you traveled to different mosques while you were in Libya.

[Translator one conferring with Board member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: What did you think of the teachings of Osama bin Laden or Ayman al-Zawahiri?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: During the time I would travel between the mosque there was no any activities or nothing.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: There was nothing during that time, no activities for these groups.

BM: Can I follow up on that, please.

I understand there was no activities then. But when you compare what they've taught since then and the lessons you've learned in the different mosques, what are your thoughts about what they taught?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with Board member.]

TRANS 1: You mean, you've been to different mosques -- I mean, you -- sorry. **[Translation of above.]**

BM: So how do you compare the teachings from those mosques to the teachings of bin Laden and al-Zawahiri?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: There was big difference between those ideas you just mentioned and the way we teach in the mosques. We taught how we deal with people in the peaceful way.

[Translator two conferring with detainee.]

TRANS 2: How you treat other people in the good manner, and how you dealing with them on daily basis.

[Private counsel conferring with translator two.]

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And during Qaddafi's regime time, there was a lot of

pressure on the mosques. So this activities kind of is reduced.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Then the only thing they offered the mosque for praying and they close it down.

BM: Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: I want to continue on this same line that we're on.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: From Omar's statement, he says ----

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: In referring to being questioned by the Libyan police, it says that "they recognized that my religious education was inadequate and meek."

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with primary member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: He says that they recognized that his religious education was inadequate and meek. And I'm wondering if Omar can tell us a little bit more about how he felt about his religious education and tell us about his education in general.

TRANS 1: Okay. **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: As I mentioned in my statement, my knowledge about the religion was just a basic.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And my concern was about the other thing in the world and in the life.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The reason I joined this mosque to just to introduce and know more about these people are [sic] attending the mosque, that's all.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The only thing as I mentioned so basic about -- I know about the prayer and about fasting and that's the only thing I know about it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And my education level. I didn't finish my education.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the bad treatment in Libya education.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even if you have a good grade and you bring A+, for example, and still in the end you're going to end up as a military, you have to join the military fighting.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And if you wanted to go up with education, you have to join Qaddafi's regime to join them and then that's going to help you out to bring up your grade and you can get your education.

PM: As Omar mentioned, his brothers and sisters sound like they're very accomplished. They appear to be in professional positions.

Did they encounter similar problems with their education?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with presiding member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding my other three brothers, even they didn't finish their school -- their education.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But the other brother who is younger -- this brother younger than me, he finish his education because of the situation get better in Libya after Qaddafi.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: After 90s -- 1990s, the things changed; so yes, more opportunity to finish his education.

PM: In one of the witness statements from one of the fellow detainees, the witness noted that Omar values education and encouraged

people to develop their education.

So Omar, I'm wondering since you mentioned that you never got to finish your formal education in Libya but you pursued education on your own through mosques and visiting artists and other parts of Libya, if you can talk about -- Oh, sorry.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Can you talk to us about your feelings on education, how you sought to educate yourself, and any kind of skills that you've developed that would help you if you're transferred to another country.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with presiding member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PC: Ma'am, does your question go to what education he has sought at Guantanamo?

PM: I think in general. His statement talks a lot about traveling to visit artists and poets ----

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: He said he went to mosques to learn about Islam.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: So what education and skills did he acquire in Sudan, Pakistan, Afghanistan, Guantanamo that will help him in the future?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator two conferring with detainee.]

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: When I went to Sudan, I had that accident. And then in Pakistan and -- all these accidents and thing prevent me to finish or educate myself to learn.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But the thing I got benefit from which is the solving with the community there and I learn a lot of things that's going to help me in the future.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And regarding Cuba. I learned too many things here----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- that's going to help me out for a future -- in my life in the future.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The major thing I learned here in Guantanamo that -- the negotiation skill which you see conducted between -- **[speaking in Arabic]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: During my stay in Guantanamo, as I mentioned he -- he learned skill, negotiation skill that he conducted between the

detainees and the guards.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I have read too many books in Guantanamo Bay.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even that made me to put some standard on my way to negotiate with administration here in Guantanamo Bay.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Generally, I learn too many things here in Guantanamo Bay.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I learn how to help other people, others.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I put them to the positive test.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He asked do you need me to explain in the future that's going to help me -- was going to help me future?

PM: Yes, please.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He say, I like to say jokes. He like jokes.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This allegation that I'm a [sic] explosive expert, this

is kind of a name, basically ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This is kind of a joke. He says, going to help me out, going to be an extra for explosive in the future.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: As these allegations -- as they saying about the allegations that I'm a [sic] explosive expert and a [UNINTELLIGIBLE].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That's a big certification for me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding the future.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: If I go back to my country ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I hope it's going to get settled so I can go back there.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I have -- I will have a good future there.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Through the experience I learn here, okay, I can work with other detainees in my country and other ----

PC: Rehabilitation.

TRANS 2: ---- and

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: Rehabilitation center.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: With a small opportunity I have here, I've been very helpful. But when I go out, I'm going to have more opportunity to give more help to other people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: In case if I transfer to the third country ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- I will have three plans.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The plans are going be three - three plans I -- this contains three plans when I go to the third country.

[Private counseling conferring with detainee.]

TRANS 2: There's a plan. It contains three branch -- three parts.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: First, I want to see the environment for that country and learn about it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And second thing, I work as a volunteer.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So I can result in the community and love the people in that country.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the third thing, to join club for people are on the same situation as mine.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So I can create more relationship with them.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And after all these things, then I going to have a clear image for the future what I supposed to do, what I need to do.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I will love the country. I going to have friends.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I be able to find a job then.

PM: Anybody else?

[Presiding member conferring with members.]

BM: Good morning, Omar. Thank you also for participating with us today.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: I know that you have a lot of physical limitations. But looking toward the future, if you were to be released, what type of

work do you think you would want to do or would be able to do to support yourself?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The work I can do if I am in my country, Libya?

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I'm hopeful the situation getting settled and ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I have too many project [sic] in my mind like trading.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Or contracting.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And there's another project in my head -- in my mind.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The area I live in is very famous for growing grapes.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But it's not for wine of course.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And we try to open a factory to make raisins.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they don't have there in Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that project is not going to be costly. And the profit is going to be huge.

BM: And who would support you in ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

BM: I'm sorry. Please finish.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Like I mention before, if I transfer to the third country, and I will say it again, that the only thing after I discover the community, I try to work in the rehabilitation center to be helpful for others.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For handicaps.

BM: Going back to your plan for the raisin factory. How do you think you would be able to start that? Who would support you in that project?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I saw the project in Afghanistan, and I -- when I look at it, it doesn't cost that much money.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you can do it in a very small money, you know.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he said, I might get help from brothers and other relative, and we going to open more opportunity for others to work in this project.

BM: There are reports in the media that ISIL has begun operating in Libya, even ----

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: ---- and if you went back to Libya and someone from ISIL came to you and say "Oh, you were in Guantanamo. You can help us attract people," what would you say?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I never deal with these groups ever while I was in need -- financially I was in need.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So how about now after I what I been going through, how can I deal with them?

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Like I mentioned a while ago, while I was in need for money, I never deal with these groups. And even when I go out, I will never deal with them in my situation.

BM: Omar, I'd like to ask you a few questions about your country, Libya. My first question ----

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: When -- as a younger man, you spent a great deal of time and sacrifice to try to bring about the downfall of Qaddafi; is that correct?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with board member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

[Translator one conferring with board member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said, that's not true. I never tried to be against and work on the cause of the regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I was just verbally speaking about the regime, that's all.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

BM: Okay.

TRANS 2: Just talk.

BM: So you were not a member then of the Libyan Islamic Fighting Group?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: No, I wasn't.

BM: Turning to the period after Qaddafi's downfall. Clearly, there are new challenges and opportunities for Libyans.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: What do you think is the -- what would you like to see happen -- or what developments would you like to see in the future in Libya? What type of country would you like it -- to see it turn into?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: First, I wish the stability and the security.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I wish to see Libya in a multiple party and I want to see a regime that's dealing with others by -- with justice.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I want to see the citizens that see what is their responsibility and what is their rights.

BM: My colleague asked you earlier about ISIL Dayesh. And I'd be interested to know: Do you think that Dayesh has a role to play in the future of Libya?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I loudly say and I have evidence, that group called Dayesh in Libya, they are not Dayesh. They are old former Qaddafi's regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they call themselves revolution community.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I know the Libyan people and everybody knows Libyan people, they don't like extremist.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I'm not the one who talking and bring up Libya -- how Libya and -- you can read the history.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And if you see the Libyan people who immigrate to other countries like United States or other European country, you can tell that they are very peaceful. Even when they live there, they are very peaceful.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: There are a hundred of them.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I don't see any future for these groups in Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I tell you short cut that our society is tribal.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the tribal, as you know, they don't like any stranger to go inside.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the only problem I can see in Libya is in the city that Qaddafi was controlling.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the name of that city is Sirte. So it's a ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- extreme there, because Qaddafi's tribal are in that city.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the people -- for the people are in [UNINTELLIGIBLE] that city are all related to Qaddafi.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And all between Qaddafi's relative and Qaddafi's tribal.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: All this area are -- contain the group that you just mentioned, Dayesh.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said, "I'm sorry -- I talk too much.

BM: Can you please describe in your own words how you felt when you heard that Muammar Qaddafi was overthrown?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Now, before I answer your question, you said there was a lot of extremist of this group. They were here, the old head of these groups they were here in Guantanamo ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and they've been captured and they -- captured background in Afghanistan.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And where they captured in background. And you, the United States, you just turn them to Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And now they created a new party.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you captured all the head of -- military head ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and the head of security for the party.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you turn them in 2004 back to Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And now they live as a political party in Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And this group, you capture them and then you turn them to Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you don't believe I tell you when they captured Qadaffi. I was so sad.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The way he ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- the way they killed him.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And, again, even you don't like for your -- bad results for your enemy that way.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you don't want for your bad enemy to end up like this way.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I wish that they capture him and they went -- go through trial.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And regarding his regime. I was happy when they removed the regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That's mix the happiness with the sadness in this -- what happened to Qaddafi and his regime.

BM: What did you think of the death of Osama bin Laden? And did you think Osama bin Laden should have stood trial?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: As to Osama bin Laden, he's a Muslim. If I disagree with his idea -- and he's still is a Muslim.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I wish that's going to go through the trial.

BM: Okay. I have a couple of -- one related question and then a question on a different subject.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: You stated that in Libya you would like to see a regime that was just and citizens who have rights.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: I'm wondering: Do you have any political aspirations?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Maybe I have my own political idea, but maybe it's not going to be suitable for the Libyan people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: All I wish for the Libyan people is after they been

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- more than 42 years under that regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Now we need to readjust these, kind of this -- we need to teach them how the system is going to go after Qaddafi left. So we need to teach them the -- how the next system's going to run the country.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And we need to teach people that both of the admin regime -- administration regime and the political regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then that people can have some idea about these two and then he going to be really aware to which one he desire and he choose.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I feel sad when I see the Libyan people talking about a subject they don't know about or they don't know the background about

it at all.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For example, when they mention [UNINTELLIGIBLE] in Libya. And they -- some people are get panic. They think that's going to tear the country apart.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they mix between that and political regime.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It's admin regime. It's not a political, actually.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It's administration.

PC: Administrative?

TRANS 2: Yeah.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So my point -- the bottom line is: Libyan people they need a time to adjust and to learn about these systems.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even the party -- multiple party system, even they don't know about it yet.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Still the idea of the party system, they have are to just to be a big part a person for the tribal and for the -- it's

something personal. It's not for the party itself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: We need to educate the people when he participate to certain party they -- he supposed to know what is his goal; this is going to be -- serve the country, serve the people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So people need to be educated.

PM: Next question.

BM: In your statement you said that you had had some success in fixing problems between other detainees and the administration and guards.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: Why do you think you were successful in doing that?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I believe that I success because of the result I see.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For example ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- end of 2009 and beginning of 2010 ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- there was a lot of strike going on that based

against the administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I could solve the problem that time by bring close --
the both idea close to each other.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And to prove of that, after 2010 -- between 2010 and
2013, all the camps are -- became more calm and more stable.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And most of the detainees, they were in the communal
camp.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And all the success I was touching but mostly I feel
it.

BM: Why do you think the detainees listen to you?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Maybe I listen to them more than they listen to me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For example, when someone come [sic] to address a
problem to me, I sit with them maybe 12 hours without any, you know,
objection. And after 12 hours, for automatically he's agree with me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And when I answer the problem and solution, it's all common sense and he accept [sic] it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I put some basic rule for the detainees and they get it very easy. They grew up on it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I talk to the other detainees that there is -- put [UNINTELLIGIBLE] to yourself first. Take care of your health.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I told them that if you do exercise and eat well and you stay away from the problem ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I told them, if you lose your health and you're going to lose when you go outside -- lose yourself when you go outside.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I told them, and take a chance to -- during stay here, learn something and read and educate yourself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And rest, put yourself in a good situation so you going to be remembered -- people they have a good remember about you. So be a good character here so you going to be remembered when you go out.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And to have some good reputation; and they listen to me actually for this.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even when I talk to the administration -- consulted the administration. I told them, during your staying here, working here duty for six months, this is going to be a good reputation for you when you go out from here. You're going home. You did something good here.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And your successful is going to be for the base as well.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Successful -- the goal for the successful is the camp is going to be quiet, free of problem.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they believe all of that.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I make all the request between the detainees and start making much easier the demands.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: When I move to [REDACTED] in 2010, I saw too many bunch of

demand.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Almost a hundred detainees, they send in their request and demand to administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the administration kind of, they don't know they go with which one, they tell us which one.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I got them to collect all these demand and put it in three pages for the administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the administration, they work on these demand on these three pages.

BM: Good afternoon, Omar. You're talking about education. Did you take any classes while you were in Guantanamo Bay?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said, "I kicked out from the school."

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This happen -- there's an argument between me and the teacher and was a very quiet argument.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: And the administration, they didn't like the argument and they kick me out from the class.

BM: When was that?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It was happen in March 2010. And the correction - both himself and the teacher were kicked out from the class.

BM: So have you tried to take classes since then?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Actually, I didn't try since.

BM: Why not?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I was busy and my time was all for the -- it was focused on three things.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And took all my time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I was negotiating between the detainees ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- if there was any problem between the detainees and

the administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And collect all the demand and the request for -- from the detainees and rearrange it and give it to the administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That time I could read better than now.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I write many of them.

BM: So, can you tell me: What are your thoughts about American and Americans?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding America. I never visited America.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I read a lot about it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And regarding American people. I live with some of them here.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And my overview on the people are, they are very emotional people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: And it's easy to deal with them.

BM: So, I understand you've never visited America.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: But you've read about it.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

BM: What are your thoughts after having read about it?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And about America and its political way with its people, it is very fair.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And internal ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And outside political, outside with -- out of America, it's all about financial and ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and political and financial.

[Personal representative one conferring with translator two.]

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

[Personal representative one conferring with translator one.]

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the regime in America is always change and ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And totally cannot because of the foreign -- political because it always change, according to the change in the system.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you cannot take a [sic] exact solid idea about it.

BM: What were your views about the hunger strike in 2013?

[Translator one conferring with board member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I call that "Tsunami".

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And back to the strike. I will say it's a result because of both of them. It's not just detainees.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And both side they didn't want to step down with their demands.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And administration, they starting to head service with negotiation.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And in 2000 -- March 2013, I sat with the detainees to talk to them about their demands. But the administration, they stop

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

me on this process.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I work with the officer in charge, and I been working on that for 42 days and started a Sunday to transfer and to bring up all the demand for the officer.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I get the result for these people; already they satisfied with the results.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And for example, I meet with the officer at 3:00 a.m. one time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: After too I meet for 17 hours.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I got the results there -- I got it from the detainees.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I gave it to these people that they can step down.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. And the percentage.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I give the people that's hesitate.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. So I give the percentage for the people are hesitate and then for the people are pleased and for the people are accept the result.

PC: This is all information conveyed to the administration?

TRANS 2: Conveyed to the administration; after 17 hours to all the detainees.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the next day ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I made another the next day and I got better result for the people -- the percentage for the people are they accept the result.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I gave the better result for the people who are accepting, I give it to the officer which is the numbers goes up, the percentage.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And on Monday, I went to interrogator. I gave them the same result.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And after interrogation, I came out to -- so I do

another tour.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the administration didn't allow me to do so ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- I don't know the result yet -- the reason. Sorry.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they told me they going to go with the night shift,
they going to go with the night shift.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the officer in charge, he came. He's a staff
sergeant.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he told me that administration, they appreciate
what I did and the effort I made.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the administration are looking for the solution for
the problems.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. This is after one month all the -- a month
before.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: When they invade the camp.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That's what happened in 2013.

BM: Okay. Thank you.

[Translator one conferring with translator two.]

TRANS 2: For second two -- for 17 hours, he went again and he talked to the detainees. And after that he could change the percentage that he had a day before. And now the next two he made it on 17 hours, he made the percentage higher for the people are accepting the result. So he brought up all these results and bring it back to the officer in charge, staff sergeant.

TRANS 1: So he was success?

TRANS 2: And then after that they told him --

Sorry?

TRANS 1: So he --

PC: He was successful in ----

TRANS 2: Yes. Yes. The people how accepting that it's more -- results more the number higher than before, I think before.

And then after that they -- when he went to the interrogator and after the interrogator he finish. And when he came out ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then after that they told him, "We don't need your service," the administration. They said we don't need to do any

negotiation anymore. Okay. And somehow he don't know why they told him that.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they said thank you so much for what he did and we don't need your service anymore.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And we have the solution and you can just relax.

BM: One more question.

So Omar, if your nieces and nephews were to ask you for advice about traveling abroad, what advice would you give them?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: First, I'm sure nobody going to ask me that question.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: They love their country. They don't want to go nowhere.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they are not traveling there.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And especially you not going to go out because we believe that -- everybody believe that if the person go out from his country and his -- he's not going to be respectable as when he's in

his country.

BM: So if you had to do it again, would you follow the same path? Or would you do something different?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: If I go back -- I didn't go -- it wasn't my option to go and leave the country. I'd been forced to leave the country.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: They took me out my [sic] went from my country.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It wasn't my option.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Me and my family, we love our country. We don't want to leave our country. We are not like immigrants at birth.

PM: All right. Thanks. Just a few more questions.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: I think either in the personal representatives' or the private counsel's statements it was noted that "Omar does not have any hostility towards western nations."

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: So are there countries that he does have bad feelings about?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: The most important valuable thing I have is my heart, and I don't use it to be a hater for anything.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: If you ask me, there's a box full of jewelry and inside all the silk and nice. If you ask me, "What are you going to put inside this box?"

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Can you answer this question for me, please?

TRANS 1: Repeat that again? **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. He said, if you ask me there's a box -- a jewelry box and that's full of jewelry and so, okay. And if you ask me, "Omar, what you going to put inside that box?" and he try to ask you this question, what you going to put -- you guys, what you're going to put in that box, gentlemen.

PM: I don't understand the question. What are we getting at?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

TRANS 2: Right. I ask him that question, ma'am. And then his answer was, he returned the question to you. That's a kind of a culture thing.

PC: It's an analogy.

TRANS 2: Yeah, analogy. So I am asking you: What you're going

to do if there is a box?

PM: Okay. I'm going to move on from the rhetorical point and just -- you could ask Omar if you can't --

[Experiencing technical difficulties at 1138. We are now offline with Guantanamo Bay.]

[The Board resumed at 1146.]

PR 2: Ma'am, if I may, just to elaborate on that last question before we dropped sync.

PM: Thanks. Go ahead.

PR 2: Just to -- I think there was some confusion towards the end there. I think if you -- but the answer was, you know, basically he was telling that his most precious thing was his heart. And he's not going to use that to be a hater; in any country, whether it be America or anywhere else. And so culturally, to emphasize that point, they'll ask a rhetorical question back of "What would you be -- what you pick in your most precious value in this box?" It was more of a rhetorical question. We apologize that it came off like a direct question to the Board. But there is no direct question. It is just simply a cultural way of emphasizing his point.

PR 1: The heart is the jewelry box, so you only want to put precious things in the box not hate. That's what he's saying.

TRANS 1: Okay ----

PM: All right. Thank you.

TRANS 1: The next question -- **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I choose first to choose a Arabic country so I can have my Arabic language going to help me in these countries.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And especially the language is very important, especially in my age.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And regarding any other country. I don't have any problem with going to any other one.

PM: If one of the countries that -- would accept you for resettlement, if that country ask you to sign a statement and has very strict rules about what you could and could not do, could you sign that? Could you live up to those rules?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes. Yes. I will agree and I consider myself as a tourist.

PM: Okay. I have some questions about your health.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: You mentioned that when you talked to other detainees you

encouraged them to take care of their health.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: But I noticed you have not accepted tests and are refusing medication for some of your conditions.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Why aren't you taking the advice of the doctors?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This a long story, okay. And I ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This a long story. I didn't refuse the treatment or the advices. But when the clinic and the doctor refuse to treat me ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and they put a lot of rejection on my treatment ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I took my own way.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I consider myself -- and I put myself that I am living in the stone age and I will treat myself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the clinic who refuse to treat me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It wasn't me.

PM: Would you explain what you mean by the clinic refuse to treat you?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PR 1: We can't hear. I think you're on mute still. We haven't heard the translation.

PM: I'm sorry.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It started when I came to here in 2002 when I explain to the medical team my health condition.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And when I explain that I have this medication, I used to take this medication, and they start giving me a fake medication here.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And as he mentioned, a fake medication. And even when I go for exam, and it took me a lot of time for waiting to go in to the exam room.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even when a specialist doctor come to the island and he gave me certain kind of medication ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- they didn't bring this medication on time for me to take it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Too many delays happen. It doesn't came [sic] on time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that's going to cause my mentality and then it's going to be very stressful when you need medication to take it three times a day and you didn't get it on time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For example, I been calling the nurse for 10 times until he or she gonna bring me a dose.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even for my eye problem, when the problem started 2004 ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I didn't see any specialist -- eye specialist until 2006.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he came to me ----

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and he wasn't [sic] motivate me actually ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

[Private counsel conferring with translator two.]

TRANS 2: ---- and is not treating me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And after he prescribe some eye drop for me, I found out it's just all just regular ----

[Experiencing technical difficulties at 1156. We are now offline with Guantanamo Bay.]

[The Board resumed at 1157.]

PC: We're back.

PM: Yeah. I've lost you a little bit at the part about the eye drops. Go ahead.

TRANS 2: Yes. The eye drop -- even when the doctor he show up in 2008. And when he prescribe the eye drop, and that eye drop it was -- look like water. It doesn't affect anything.

PC: In 2006?

TRANS 2: Six. Yes.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And there is -- about the other medication and stuff. It look like just a big -- try to fight me mentally and it was all

fake and the exam and the result.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even the personal stuff I'm using as a handicap, and they took it away from me because they say it's "no longer valid for you."

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And this were very important thing to me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the chair that use in the bathroom ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- to stand ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even the leg, they take it out from me ----

PC: The prosthesis.

TRANS 2: ---- the prosthesis leg. Yeah.

PC: And the crutches.

TRANS 2: Crutches, yeah.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Because it's not valid anymore.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And this cause me -- mentally cause my -- me -- my mentality.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And prevent me to go and move forward and help other people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And work on this and work on the other things.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: And prosthetic leg?

TRANS 2: Yeah. Prosthetic leg -- prosthetic leg that the one they give it to me on June 2014.

PC: The trial one?

TRANS 2: Yeah, the trial one. It's not the permanent one. Yeah. Temporary.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PR 1: Can you explain the joke?

TRANS 2: Yeah. He speaks a couple of words in English. He said, "Oh, I don't speak English."

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they give it to me just as a trial for two months, just for two months by the colonel.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And after less than one month they withdraw all these medical equipment from me.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the temporary one is staying more than usual time they put it in which is too much.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And it's broken down because it's made with very bad material, plastic material.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And when I ask this temporary one that they gave it to me for two months, they told me, no, that's the original one. That's a permanent one we gave you.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I talk to the colonel, and he ensure that that's the one is the temporary one.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And when I asked why they withdraw and took all the medical equipment from me ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- they told me that's not any val -- there's not any validation ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yeah, authorization.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: And when I ask the doctor when these validations expire, he said this expire on June.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I replied that I just got it on July. How it's going to be expired on June?

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Honestly, if I was cooperating with these old things and with the medical administration -- I was being delayed a lot. So I've been going backward, not forward.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I left all this and I start to treat myself by myself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But mental -- I convince myself to be more stronger.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I went over all the problems that I have.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that's much better for me, the best.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I don't know why they treat me like that but I let them.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And there's a long history about it.

PM: Okay. Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: If you haven't been happy with this medical service, would you be willing to follow a doctor's orders if you were transferred to another country? And if that country like Libya has a struggling or a weak medical system, how would you compensate or how would you deal with that?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And to let you know, here I'm dealing with a doctor from Red Cross and I am taking his advice and I go with his advices [sic].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I could survive and treat myself inside the detention. And when I go out, for sure I'll be better and I can treat myself much better than here.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I was living without one of my leg; okay, but I could treat and deal with that.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I used to fix it by myself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: When I get that from Red Cross in Kabul in 2001.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And it was good for just five years.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: So I use and keep using until 2012.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I used to fix it by myself, me and him [pointing].

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I used to add and do more motivation to this part [pointing to lower body] as well, by myself.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And one of the Red Cross guy, he was joking with me. He said, "I know this is not going to work for you but you make yourself to work."

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I go over my problem, you know. I cannot have big treat on this problem by myself.

PC: No. He said, if I was able to overcome this issue in prison, I'm sure I'll be able to overcome ----

TRANS 2: I say that at the beginning, at the beginning. Yeah, I said, if I can -- "able to do that here, I could do it in Libya when I

go to my country."

PM: All right. Just a couple more questions.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Omar, you explained in detail how you mediated between detainees and between detainees and the guards.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Yet, you had a dispute with a teacher that resulted in you not going back to training in five years.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: What's the difference?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Why were you able to resolve a major dispute but you could not resolve a dispute that you had with one other person?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. Simply we went through a political argument.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I went through that argument with my teacher. And the administration, they didn't like that argument -- about political argument.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And it's just kind of a joke. And the administration they told me, "You are a doctor. You don't need to go to the school, participate to the school."

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: When they say "doctor" in a culture, they say he are [sic] very educated. So you are -- you over to be in the school.

PM: So if I -- I want to make sure I understand your answer. Your answer was that you had a political argument with your teacher and you could not resolve that dispute; is that correct?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: This question is not a difference. Yeah. It's not a different idea about the political idea.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It's just a [SIC] argument ----

TRANS 1: Just a discussion.

TRANS 2: ---- a political argument.

TRANS 1: Political discussion.

TRANS 2: Discussion.

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: Administration ----

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- they didn't let me go to participate. The administration, they didn't let me go again to participate in the school -- the class.

[Translator one conferring with presiding member.]

PM: Do you think you've made any bad choices in your life?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: For sure. Yes.

PM: What were they?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It is classified, secret.

PC: Not good answer. Try to answer.

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the wrong choice and decision I make ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- when I went and traveled to Pakistan.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That caused my life too much.

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

PR 1: He's going to say some more.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Again, again, the choice I made to travel to Pakistan that was a wrong choice I made.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And other bad choices I made was in Libya that time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I was -- the time I went out from the Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I didn't have any other choices. I left Libya. But I could stay in Libya and hide somewhere.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But you know, I did bad decision and you know, quickly I left Libya.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: That's the most important things happen to my life, it's me and the bad choices he make.

BM: Omar, if you were to be released to go back and leave Guantanamo Bay, would you seek to visit with former Guantanamo detainees? If so, who and why?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Of course when I go out from here -- okay, it's been 12 years -- I will contact some people. You know, during the time I was here I made some relation.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And for sure I will contact the people are -- who went out from here and they have a successful life.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the people have a good successful one, they just over the community in any country. And I will need all these experience from them.

BM: Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: All right. We're about done. But I want to remind you that the purpose of our meeting today is to determine whether or not, Omar, you pose a significant threat to the United States.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: So I want to give you some time before turning it over to your representative and private counsel for their questions to clarify some points if you'd like.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: You made a joke about your future being a teacher of

explosives and using your knowledge of explosions -- explosives.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: I didn't feel that you answered our questions about al-Qaeda and the Islamic State and what you learned or how you view their political and religious views versus what you learned in Libya.

[Translator one conferring with presiding member.]

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Regarding Islamic State ISIS. I don't have much information about them.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: But what I heard from other people and I see their activities and I see that's what they do, it's not legal and it's not human being thing.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: In regard to al-Qaeda. Osama bin Laden, he didn't have any basic idea or any of that you go with.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Bottom line, his idea and his activity it's -- he see it as a wrong thing that -- it's wrong during his time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even there's a lot of thing I cannot explain is

regarding the religious -- it's all about religious. I'm not expert in religion.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: My religion is five section. It's including a prayer and fasting.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even I don't have that much knowledge. I'm not have that knowledge about it; just -- to just continue.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And regarding the explosives. I don't have -- and I don't have ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and I know anything about it.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the way they using explosion now, it's not tried at all.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I see there's not any use for -- to using this explosive now.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Like Afghan scientist say, that this mine and this explosive are blind. They don't know about the innocent kids and

other people.

PR 1: They don't distinguish.

TRANS 2: They don't distinguish specific person.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that's what I get from these explosives. He lost his leg.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said, "Is that clear?"

PM: All right. Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: So that concludes our questions for you from the Board members.

Omar, normally written statements are presented by a detainee to the Board and a transcript of a detainee's participation at the hearing are posted on the Periodic Review Secretariat's website.

Do you wish to have your written statement and/or the transcript of your participation posted on the website?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PM: Thank you.

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

Personal representatives and private counsel, do you have any final questions for Omar?

TRANS 1: **[Translation of above.] ----**

PR 1: Yes, ma'am, we do.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PR 1: Yes, ma'am, we do.

PM: Okay. Please proceed with your questions.

PR 1: Omar ----

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.] ----**

PR 1: Yes, ma'am.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PR 1: Omar, I just wanted to clarify again the explosive questions. I know you were joking before about, yeah, "I could teach explosives." But just to clarify, you have no intention -- do you have any intention to teach explosives or advocate for those type of use?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I don't have any desire -- I never use it and I will not use it.

PR 1: Okay. Also, just to clarify the al-Qaeda one. What are your views on what they have taught in the past? Just to give a ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PR 1: It's not the religious views, but what about their other views?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

[Translator two conferring with personal representative one.]

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you know the result of his activity, what happened to other Yemen and other countries.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And they displacing people and killing people that's a result.

PR 1: In Yemen, do you see the results of al-Qaeda, they're working and -- what do you feel about that?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PR 1: So what do you feel about the result in Yemen?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And stability now. You see the stability that's

happening in Yemen now?

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And there's not any good result and nothing and just killing innocent people.

PR 1: Okay.

PC: Can I add a question just on that point?

Omar, you mentioned -- you described how Libyans were not extremists.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: And you explained that even though you disagreed with Osama bin Laden's ideas, it would have been better if he had received a trial.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: Can you explain, you know, share with the Board a bit more on how you disagree with his ideas, with Osama bin Laden's?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Now you take it as a fact in Afghanistan, for example.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Afghanistan needs someone to rebuild Afghanistan, not someone to ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: ---- bring enemy to it -- from outside Afghanistan.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that's enough from here in what happened to Afghanistan now.

PR 1: So you're saying that Osama bin Laden brought people outside to fight against Afghanistan?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It's not just the fighting ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: What Osama bin Laden did caused a lot of damage ----

TRANS 2: To Afghanistan.

PC: All right.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Afghanistan didn't need Osama bin Laden. They just need someone to correct the country and work on the future for this country.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And what happened with Osama bin Laden did to Afghanistan and to make Afghanistan to go to wars.

PR 1: Another question. You talked about how in the hospital you were in -- I think it was in Pakistan that the doctor had

approached you saying you could help people -- was it in Pakistan or Afghanistan -- but how you could help people who had similar issues. Can you explain what he told?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It was in Pakistan.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And even they offer me in Pakistan and Afghanistan too.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And it's not like Pakistan. The Pakistan, the doctor use -- he push me, convince me to do so.

PR 1: So you're saying the doctor was convincing you to do what?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And he said, just to be his assistant, to help him out to the people who has -- who had the same condition and they are handicapped to help them out.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: He said that I cannot transfer what he need to know. You are the one -- the best one to transfer that idea to him as you are the handicapped. Because I cannot transfer that to the patient.

PC: What did he think you could transfer to the patients?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: To help them out. To go over hard time and then talk to you the other part just to, you know, to motivate him. To be a sample for us motivation.

PR 2: Yeah. How to use the fake leg.

TRANS 2: Fake leg. Yeah.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes. Because I went through all this problem -- health problem. So sometime when he has a pain and so they told me that this pain is normal and stuff because I been through that before.

PR 1: Okay. Thank you.

TRANS 2: So bottom line, he's a kind of a symbol for this and he's been through all this stuff so he know how to help.

PR 2: Omar, we had a conversation. Can you tell me -- one of the lessons you said you learned here was what nature teaches you about people. Can you expand upon that and share that with the Board?

TRANS 2: Again? Sorry.

PR 2: One of the lessons he indicated he learned in Guantanamo was what nature taught him about people.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: Was your question about Afghanistan?

PR 2: During our conversation this morning ----

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 2: ---- you mentioned one lesson you learned here was about how nature taught you about people. Can you explain that?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And as we spoke this morning and we mentioned that its [UNINTELLIGIBLE] diversity is very important in this life.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Like if you see just one color it's going to be really boring.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And just one kind of trees, it's going to be boring.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And if it's of the same or the -- both are the same, it's going to be -- the life is going to be really boring if all the same.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I learned that diversity, that's going to give the life a meaning.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: And it's giving us a beauty to the life.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And you can enjoy life more.

PR 2: Thank you.

PC: I just wanted to quickly go over some of the future plans you mentioned, Omar.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: You mentioned that if you were taken to Libya, you might work in a rehabilitation program.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: Can you say a bit more about that?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes. Even when I go back to Libya I will of course attend the rehabilitation center, okay, so I can learn a lot and then and go out and teach other people.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Because then I have a lot of experience that I can offer to others.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And with very, very little opportunity I have.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I make some successful thing.

PC: And you also -- Thank you. And you also mentioned that if you move to a third country -- not Libya but a third country -- that you would -- you know, you'd be willing to work as a counselor for handicapped youths.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: Is that similar to what you were describing to Lieutenant Commander [REDACTED] earlier, in Pakistan working with handicapped people?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PC: Okay. I just wanted to ask you maybe two more questions about your life here in Guantanamo.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: You talked about your role as a mediator. And I'm curious, and I'm sure the Board is curious. What is it that pushes you to play that role?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: What philosophy pushes you to play that?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: There are too many reasons. And the first reason, I believe that the place that I live in it has to be peaceful.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And the second reason, I want to - the inmate and the other detainees, I need them to live their life in a peaceful way and the right path - they go to the right path.

PC: And so you don't want, you know, the other prisoners, the younger prisoners to waste their time here?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PC: Okay. And what ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I convince the guard that they can use their time here to learn other cultures and [UNINTELLIGIBLE] other cultures then they learn the Arabic language as well.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Even I used to advise the linguist -- before the linguist was -- they were living with us here, I used to advise them

all the time.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I advise some linguist that you put your idea on the paper and my idea and the administration idea and you present it to the -- escalate it to the administration.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And that's going -- they will respect you more to do that.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Bottom line, I love to help other people.

PR 1: Everyone?

TRANS 2: Everyone.

PR 1: Not just ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: So what -- when we talked about that political discussion you had with the teacher, was it the administration that prevented you from returning to that class?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PR 1: Can I just sort of clarify?

PC: Yeah.

PR 1: Would you have wanted to try to reconcile and resolve that political difference if you could have talked to the person?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: Your question was: Would you have -- or you'd like to resolve that difference if you could have had more time to ----

TRANS 2: **[Speaking in Arabic.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Honestly, there wasn't big disagreement between me and the teacher. But the system, the way we talk about the political, they didn't like that -- the administration, they didn't like political argument.

PR 1: So they just didn't like political discussion?

TRANS 2: Exactly.

PC: What was the subject of this conversation? So it wasn't a fight; it was a conversation?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

TRANS 1: **[Speaking in Arabic.]**

PC: What was the subject?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: About our country's condition.

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

PC: Oh, okay. Okay, so that was the subject. And -- Okay. So since then you -- so you were not able to return for that class. Since then what has prevented you from going to other classes? Like today, for example?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PC: Like today, for example?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: As I mentioned before, after that, you know, I just start working between the administration and the detainees.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And then after that my eye condition it's getting worse.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: They call it glaucoma. That's a problem I have. It's under pressure ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: ---- and my eye pressure, it get higher.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

PC: You get a headache as a result of this glaucoma?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

UNCLASSIFIED
Approved for Public Release

TRANS 2: Yes; and severe pain.

PC: So does that -- would that make something as basic as reading in a class more difficult for you or painful?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: It's hard. Even the screen when I watch the screen it hurt my eyes.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And reading paper and stuff is -- affect me a lot.

PC: Do you read the Quran like nowadays?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Okay. I read it; but my -- I know all these, the Quran so I just ----

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: As he mentioned, he don't go to read it unless he's stop and want -- and he forget a word and he go back to, you know, finish.

PC: So because reading is difficult, you're reciting it from memory or you try?

TRANS 2: **[Speaking in Arabic].** Sorry.

PC: Because reading is difficult he has to try to remember?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: Yes.

PC: Thank you.

TRANS 2: **[Translation of above.]**

PR 2: I've got one more question. Sorry. I'm an American and we're around American military. What's your view of me?

TRANS 2: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: I told you that question. I ask one of the authorities.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And I told him, you and me, we just -- we are here. You know, we just meet here. We don't have anything against each other.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And maybe you as an officer if we meet in other places we [sic] probably going to be friends.

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: And in the end you are human being and you act as a human being.

PR 2: Thank you.

That's all the questions we have, ma'am.

PM: Thank you.

Omar, do you have anything further you wish to say?

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PR 1: We missed the English part of that. It was on mute.

PM: I'm sorry. I just was asking ----

PR 1: Could you repeat what you said, please.

PM: Yeah. I was saying thank you for your questions and asking Omar if he has anything further he wishes to say.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

DET: **[Speaking in Arabic.]**

TRANS 2: No, I don't have anything to add.

PM: All right. Thank you.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: Omar Khalif Mohammed Abu Baker Mahjour Umar, this concludes your participation in this hearing. The Board will continue in a classified session. Your personal representative and private counsel will remain and attend the session on your behalf.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: The Board will deliberate to determine whether your continued law of war detention is warranted. Your personal representative will advise you of the results.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

PM: I ask that all members stay seated until we're further instructed by our case administrator.

TRANS 1: **[Translation of above.]**

CA: We're going to take a 15-minute recess and prepare for the remaining session.

[The detainee session closed at 1251, 23 June 2015.]

[END OF PAGE]

ABBREVIATION AND ACRONYM KEY

BM: BOARD MEMBER

DET: DETAINEE

PC: PRIVATE COUNSEL

PM: PRESIDING MEMBER

PR 1: PERSONAL REPRESENTATIVE ONE

PR 2: PERSONAL REPRESENTATIVE TWO

TRANS 1: TRANSLATOR ONE (LOCATED AT PRS HQ)

TRANS 2: TRANSLATOR TWO (LOCATED AT GUANTANAMO BAY)